



Centre d'approvisionnement – bureau d'Ottawa
Salle 9N089A, 9^e étage
200, rue Kent
Ottawa (Ontario) K1A 0E6

Lundi le 18 février 2019

ADDENDA n° 4

Objet : **Invitation à soumissionner n° F5211-180783**

Titre : **Revitalisation du havre, St Georges de Malbay.**

Lieux des travaux: **St Georges de Malbay, Québec**

Date de clôture : **Mercredi le 20 février 2019 @ 14 hrs (HNE)**

Madame, Monsieur,

À la suite de l'invitation susmentionnée à soumissionner, cet **addenda numéro 4** est pour informer les soumissionnaires éventuels des modifications suivantes et/ou les réponses aux questions reçu à date des soumissionnaires:

Question #1 :

La quantité de béton prévue au bordereau de 26 m³ ne correspond pas à la superficie que nous calculons au plan, où nous arrivons avec un volume théorique de ±12 m³. Serait-il possible d'avoir une explication sur cette différence importante et de confirmer la quantité?

Réponse # 1 :

Dans l'élaboration des documents de soumission, le Représentant du Ministère a identifié une zone d'affouillement à réparer d'environ 2 à 3 m x 75 m. Avec une épaisseur de dalle de 150mm, le volume se rapprochera de 26 m³.

Question #2 :

La pierre existante dans le brise lame et en réserve près du brise-lame, est-ce que ces quantités-là sont inclus dans la quantité des articles du bordereau ou si la manipulation de cette pierre doit être répartie dans les différents items correspondants du bordereau?

Réponse # 2:

L'utilisation de la pierre existante et de celle en réserve est comprise dans le poste à prix forfaitaire Démolition –Enrochement



Question #3 :

Est-ce possible d'avoir un croquis présentant l'emplacement approximatif de la pierre en réserve sur le site qui est mis à la disposition de l'entrepreneur ?

Réponse # 3:



Question #4 :

400 t.m. de pierre 6 à 10tm est mis à disposition, est-ce que ce type de pierre est accepté en remplacement de la pierre 5 à 8tm ou s'il faut la trier ? Idem pour la pierre 500kg @ 1500kg, est-ce qu'elle est acceptée en remplacement de la 750kg @ 1500kg demandé par le bordereau ou s'il faut la trier ?

Réponse # 4:

La pierre en réserve est acceptée dans la catégorie sans triage.

Question #5:

Est-ce qu'on doit peser les pierres mises à disposition ou leur poids est déjà inscrit sur chaque pierre ? Est-ce qu'une balance sur chargeur est acceptable ?

Réponse # 5:

L'utilisation de cette pierre est payée à prix forfaitaire au poste de mesurage Démolition-Enrochement

Question #6:

Devons-nous faire des analyses pour la pierre mise à notre disposition avant l'utilisation de celle-ci ? Où vous avez déjà les certificats ?

Réponse # 6:

Non, la pierre est prête à être utilisée



Question #7:

À la section 01 51 00, il est question d'éclairage temporaire. Cependant, selon les plans de démolition, les travaux de démolition ne semblent pas nous amener à couper l'alimentation électrique permanente. Est-ce qu'un éclairage temporaire est réellement requis ? Pouvez-vous confirmer que les travaux de démolition ne comporte pas de démolition électrique ?

Réponse # 7:

Non pas de travaux électriques. Le système d'éclairage est pour l'utilisation du havre, il est possible que le secteur de la protection en enrochement ne soit pas suffisamment éclairer.

Question #8:

Est-ce que les plaques d'acier fournies par le MPO ont déjà des trous pour permettre la manipulation ? Sinon, sommes-nous autorisés à percer les plaques pour faciliter la mise en place ?

Réponse # 8:

Oui vous pouvez percer des trous pour la manipulation

Question #9 :

À la section 05 50 00, il est question de soudage. Est-ce que les plaques doivent toutes être soudées bout à bout en plus d'être fixées au béton existant ?

Réponse # 9:

Non pas de travaux de soudages ou de fixation au béton, les plaques doivent être seulement appuyées.

Question #10:

Pouvez-vous confirmer qu'il n'y a pas de travaux de béton remblais tel que présenté au feuillet 4/6 à faire ?

Réponse # 10:

Confirmé- Il s'agit d'une coupe de l'existant.

Question #11:

Sur le plan 1 de 6, c'est inscrit zone à reconsolidé et asphalter, pouvez-vous confirmer qu'il n'y a pas de pavage de prévu pour ce projet ?

Réponse # 11:

Confirmé pas de travaux de pavage.



Question #12:

Sur le plan 4 de 6, à la coupe #4, on voit qu'il semble y avoir une section de dalle à réparer également à cet endroit du quai, la note dans le nuage semble confirmer cette information. Cependant, en consultant le plan 2 de 6, il ne semble pas y avoir de travaux à faire à cet endroit. Pouvez-vous confirmer que cette coupe est présentée à titre indicatif seulement ?

Réponse # 12:

Confirmé – à titre indicatif seulement

Question #13:

À la coupe #1 présentée au feuillet 3/6, on remarque que le massif de béton sur lequel doit s'appuyer la plaque n'est pas vertical, il y a un effet un certain " cassé " dans le béton, devons-nous prévoir une démolition partielle afin que la plaque soit appuyer complètement ?

Réponse # 13:

Non, si la situation se présente, la mise en place des plaques sera ajustée en compagnie du Représentant du Ministère

Question #14:

À la coupe #2 présentée au feuillet 3/6, la plaque d'acier sera fixée sur un mur de bois. Le mur ne semble pas être claire-voie, il sera donc possiblement impossible d'avoir accès à l'autre côté du mur pour fixer les ancrages. Est-ce que vous avez prévu une méthode de mise en place particulière à cet endroit ?

Réponse # 14:

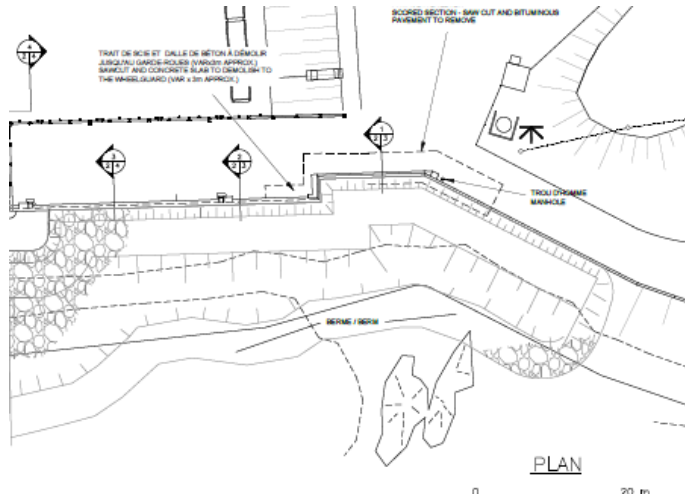
Les plaques doivent être seulement appuyées et les différentes couches de pierre de protection les retiendront

Question #15:

Afin de bien évaluer le volume de pierre 4 – 12Tm à déplacer et remettre en place, est-ce possible d'identifier la zone d'intervention sur les plans ? Avez-vous une idée de l'épaisseur de pierre 4-12tm ?

Réponse # 15:

La zone d'intervention de la protection en enrochement est définie sur la feuille 2 de 6



Au niveau de l'épaisseur de la pierre de carapace existante, l'affouillement sous la dalle et le pavage, ainsi que le franchissement observé laisse croire que la protection en enrochement n'est constituée que de pierre de carapace, donc multicouches.

Question #16:

Il est indiqué pour la zone identifiée « à reconsolider et à asphalter »
Or dans les devis nous ne retrouvons aucuns détails pour l'asphaltage. Bien vouloir valider et préciser svp.

Réponse # 16:

Ne pas considérer de travaux de pavage seulement reconstruction avec des dalles de béton préfabriquées

Question #17:

Si pour ce projet de l'asphalte est requise, il est fort probable que les plans d'asphaltages ne débutent pas les opération avant le mois de mai.
Quel est la directive à suivre si il y a?

Réponse # 17:

Ne pas considérer de travaux de pavage seulement reconstruction avec des dalles de béton préfabriquées

Question #18:

Pour le secteur identifier comme affouillé.
Quel sont les superficies respectives en béton et en asphalte existante (voir détail 1) ?

Réponse # 18:

Il y a environ 60 m² de pavage à enlever. La dimension de la zone affouillée à réparer sera confirmée avec le Représentant du Ministère suite aux travaux de démolition. Elle pourrait représenter une superficie de 75 m² à 150 m².

Question #19:

Est-ce que l'ensemble du secteur ou il y a eu affouillement (incluant le secteur actuellement asphalté) doit être corrigé avec du béton ?
Définir et préciser svp?



Si oui, voir détail 1 et coupe type. Est-ce que la différence de hauteur entre le 75mm d'asphalte et le 150mm de la dalle est compensé uniquement par l'enlèvement de 75mm d'épaisseur à la couche de MG-20 existant seulement ?

Bien vouloir définir et spécifier svp.

Réponse # 19:

Oui le pavage sera réparé avec des dalles préfabriquées en enlevant la fondation granulaire existante pour harmoniser l'élévation finale avec l'existant.

Question #20:

Pour l'espace restant lors des travaux entre le béton (dalle ou coffrages) et l'asphalte, est-ce que celui-ci doit être asphalté ? (si oui, voir question no.2) ou simplement comblé en gravier compacté ?

Bien vouloir préciser svp.

Plans Pages 3 et 4 :

Réponse # 20:

L'espace restant sera composé d'une surface de roulement en 20-0mm

Question #21:

Les détails No.2; 3 et 4 des plans sont en dehors de la zone des travaux reliés à l'affouillement de la dalle (voir p2). Or ces détails spécifient des zones d'affouillement, de trait de scie incluant le muret de la dalle (au détail 3). Bien vouloir valider le tout et préciser les travaux svp.

Réponse # 21:

Le Représentant du Ministère a identifié sur les plans la zone apparente d'affouillement. Des observations visuelles via des fissures montrent que la zone est plus étendue.

Le garde-roues est à démolir mais le muret de béton est à conserver.

Question #22:

Pour les détails No.1; 2 et 3 des plans, Il est indiqué pour la plaque d'acier « à installer et ajuster au chantier »

-Bien vouloir préciser les travaux requis, principalement « à ajuster au chantier »

-Est-ce que les plaques d'acier sont uniquement déposées sur le sol et accotées le long du muret, de façon à ce que la hauteur ne soit pas plus haute que le muret ?

-Est-ce que les différentes plaques d'acier doivent être soudées bout à bout les unes aux autres ?

Plans page 5 :

Réponse # 22:

Les travaux consistent à uniquement appuyer les plaques sur la face verticale du quai pour boucher les trous.

Tel qu'illustré les plaques ne doivent pas dépasser l'élévation du muret.

Les travaux visent à empêcher les vagues de laver la fondation granulaire.



Question #23:

À la coupe type, il est indiqué de déplacer la pierre de 8 à 12 tm et de placer la nouvelle pierres de 5 à 8 tm en dessous. Hors les hauteurs en surplus indiquées sont 0.75m maximum ? Bien vouloir définir et préciser svp.
-Bien vouloir indiquer le volume estimé de pierres 8 à 12 tm à excaver et remettre en place
-Est-ce que la pierre 8 à 12 tm se situe uniquement hors de la zone identifiée « pierres à conserver » ou si une partie peut se retrouver à l'intérieur de cette zone et ainsi demander de l'excavation et remblais supplémentaire par rapport à la coupe type ?

Réponse # 23:

Le Représentant du Ministère demande que la pierre 8 à 12 tm sur la crête de la protection en enrochement soit enlevée pour installer la nouvelle 5 à 8 tm en dessous de façon à avoir les plus grosse pierre sur la couche supérieure de la pierre carapace.

La géométrie de la limite de démolition est pour information seulement et dépend de la méthode de travail de l'Entrepreneur. Le volume de pierre de carapace existante à déplacer est donc fonction de la méthode de travail de l'Entrepreneur

Question #24:

À la coupe du secteur de la grotte, la profondeur indiquée de l'empierrement est de 6.3m.
Est-ce que pour la pierre de 750 à 1500 Kg à placer à cet endroit, celle-ci est placer sous le niveau du sol existant, dans la « mesure du possible », jusqu'à ce que l'ouverture en façade de la grotte soit comblée (reste un vide possible sous la surface du sol) ?
Bien vouloir préciser, svp.

Réponse # 24:

L'objectif visée par l'intervention est de remplir au maximum la grotte et par la suite protéger le secteur avec une pierre carapace. Le but est d'empêcher la progression de la dégradation et ainsi éviter l'effondrement du chemin d'accès

Question #25:

Sur les coupes, on voit qu'il y a un matériau MG-56 à mettre sous le MG-20, cependant aucune quantité de Mg-56 n'est prévue au bordereau, est-ce normal ?

Réponse # 25:

Il s'agit de l'existant

Cordialement,

Ginette Aliaga

Agent en approvisionnement et en passation de marchés
Centre d'approvisionnement, Services du matériel et des acquisitions
Opérations financières et Gestion du Matériel
Pêches et Océans Canada
200, rue Kent, 9N089A, Ottawa, ON, K1A 0E6
Courriel : **Ginette.Aliaga@dfo-mpo.gc.ca**